

第七一二次全體會議

一九五七年十月二十九日星期二午前十時三十分紐約

主席：Sir Leslie MUNRO(紐西蘭)

議程項目六十九

關於敘利亞安全及國際和平
遭受威脅之控訴(續前)

一. Mr. ALI KHAN(巴基斯坦)：過去幾個星期我國代表團聽到土耳其與敘利亞關係緊張和發生誤解的消息，深感遺憾。中東情勢使整個世界大感不安，迄今已有相當時日，因為這個世界還沒有能完全忘掉過去兩次大戰的恐怖。

二. 我們從敘利亞和土耳其代表的言論和各方的報導中發現這兩個鄰邦間彼此的猜疑，日趨嚴重。敘利亞指控土耳其把軍隊集中在它的邊境上，進行推翻該國政府的顛覆行動，容許美國在土耳其領土內建立軍事據點以及一般地充當西方某些強大國家的代理人。另一方面土耳其接到報告說，敘利亞貯存武器，輸入遠較敘利亞需要為多的鉅型，機械化設備，無海軍而建立海軍基地以及一般地成爲向來敵視土耳其的蘇聯政策的工具，也大感恐慌。

三. 全世界都知道多年來美國和土耳其有着特殊的條約關係。因此這一方面並沒有什麼新的情勢發生。

四. 敘利亞代表在這個大會[第七〇八次會議]內曾經說過土耳其軍隊自一九五五年以來即在土敘邊境移動，此外他還提到在那以後的其他軍事演習。

五. 我們曾認真尋求目前驟發的危機的原因，假如照敘利亞本身所說的那樣，引起這個危機的一切因素自從土耳其與西方國家建立聯盟關係以來，即已存在，那就很難了解在這個情勢中又有了什麼新的因素使敘利亞特別感覺恐慌。

六. 全世界都知道自從凱末爾阿他土耳其克(Kemal Atatürk)的時候以來土耳其外交政策的一項基本原則就是和阿拉伯世界維持最友善的關係，而且對那個地

區內不懷任何領土野心。以後歷次土耳其政府都曾嚴守這個政策。

七. 巴基斯坦和土耳其與敘利亞的關係，一直都是建立在文化與宗教的密切聯繫上，事實上 and 所有中東各國的關係也都是這樣。巴基斯坦人民對所有回教世界的人民都懷有深切的好感，這是大家都知道的。因此最近土耳其和敘利亞之間的緊張局勢使我們大感不安。如果這種緊張局勢趨於嚴重，它便可能危及中東的和平，而因和平的破壞很難限於一地，它便可能引起更廣泛的衝突。

八. 敘利亞和土耳其和平相處，已有多年。現在我們看到一種緊張不和的空氣，誠屬不幸。我們覺得很難說這種情勢有什麼真正的原因，因此雙方實在沒有理由互存敵意。我們認爲現在所有的情勢，完全出於誤會。這種誤會又可能滋生進一步的猜忌，從而引致嚴重的糾葛。

九. 爲了中東的和平，爲了世界的和平，我國代表團深望敘利亞和土耳其之間的緊張不安局面能夠從速消除，並立刻恢復一種和睦友善的氣氛。

一〇. 我國代表團曾仔細研究來自各方的一切報告。據我們的了解土敘邊境大軍雲集的報告，未免過於誇張。敘利亞貯存武器的報告，自然會驚動毗鄰各國。土耳其即是敘利亞的鄰邦之一，因此而感不安，也是可以了解的事，不過我們不得不說土耳其在目前情勢之下始終保持那種難能可貴的安詳和鎮定態度，是很可欽佩的。在土耳其境內所發生的無論什麼軍事調動，顯然都純粹是防衛性質。

一一. 如果關於敘利亞境內積儲武器和類似的非常活動的報告並不正確，那麼敘利亞便應該切實聲明才對。

一二. 引起誤會是很容易的，可是消除誤會卻很困難。不管怎樣，我們一定要盡一切力量來從速消除這些誤會。土耳其國內的領袖和在本大會內的代表都會切實保證土耳其對敘利亞毫無侵略意圖，這是我國代表團所深感欣慰的。我們認爲沒有理由不接受這些保證。

一三．巴基斯坦是土耳其的一個盟國，和它有特殊而密切的關係。這種關係是爲了維護和保持和平，因此，我們非常重視。爲了和平，巴基斯坦隨時願意向土耳其提供充分的支助。同時在阿拉伯人民爲充分享有獨立和主權，爲保持領土完整，和爲統一的願望而進行的鬭爭中，巴基斯坦人民已經毫無疑義地表明他們同情那一方面。支持阿拉伯人民爲實現這些目的而進行的戰爭是巴基斯坦政府外交政策的一個基石，過去如此，將來也仍然如此。

一四．我們誠懇希望盡一切力量泯除這兩國間所發生的異見。

一五．幾天以前巴基斯坦代表團得悉沙烏特王陛下願對此事居間調停，令我們大爲安心。在有了這個提議的消息以後，接着又有土耳其國務部長迅即前往里雅德就此事進行商談的報導。土耳其對這個提議的態度尤其令我們發生深刻的印象，因爲沙烏特王陛下是一位偉大的國王，在阿拉伯世界中享有十分崇高的地位。這種情況實在是迅速解決再好沒有的機會。但是這個提議迄未爲敘利亞所利用，我們很感遺憾。不過這個提議仍然有效，這卻是我們很高興的。

一六．我們不得不認爲：聯合國之設雖然是爲了增進世界和平，可是在危急時期在這裏對重大問題進行的討論，並不都能造成富有建設性的空氣。不幸，此次討論迄今情形就是這樣，不過，我們沒有理由認爲在大會裏討論這個問題不會得到有益的效果。我國代表團惟一的殷切希望是任何可以用來和平解決目前情勢的方法都應充分探討和利用。

一七．Mr. PALAMARCHUK (烏克蘭蘇維埃社會主義共和國)：敘利亞安全遭受威脅斷斷續續地已經有了相當時日，討論敘利亞爲此提出的控訴已經清楚地證明敘利亞向聯合國提出控訴實有正當而充分的理由。北大西洋條約組織國家的代表意圖證明大會不是討論敘利亞控訴的適當場所，這種意圖不可能而且也未曾使任何人信服。大會現正討論這個問題，從這一點就可以看出所有那些意圖使人懷疑此項討論是否適當的人，犯了錯誤。在事關防止戰爭的問題上，拘泥細節實在是一件危險的消遣。

一八．首先有一項重大的事實非常顯著。我們姑不論北大西洋條約組織其他國家的代表，即就美國和土耳其的代表言，他們都不能反駁在這裏提出敘利亞有一種陰謀存在和正在準備武裝侵略的一切證據。美

國代表 Mr. Lodge 愈是施用故技，喋喋不休地發表他關於其他國家及其政策，尤其是關於蘇聯的意見時，就愈使人明白有立刻採取行動的必要，以免美國若干階層把這個世界推入另一次戰爭的深淵。

一九．美國代表用了一套並非獨創的手法，故意叫人注意他認爲最能引起各地仍然潛伏的反蘇情緒的事件和事實，從而轉移大家對美國在敘利亞地區政治陰謀的注意。他顯然認爲一連串的謊話在這個會議廳裏會有更加叫人盲目聽信的效果，例如他舉出西貢，因爲那個地方恐怖分子扔了幾個炸彈，就證明了蘇聯的毒惡陰謀。這樣說來小石城(Little Rock)的驚人事件也可以根據同樣理由要蘇聯負責了。

二〇．不過，我們討論的是敘利亞的控訴，而不是和近東現狀毫不相干的事件。聯合國感覺焦慮的是敘利亞控訴。大會最好不要讓美國和土耳其代表的空口否認所蒙混，而應該照敘利亞提議立刻採取就地調查實況的措施。現在情勢絲毫未見和緩，這個措施就尤其必要，而且我們沒有任何理由可以相信土耳其和美國組織和策劃反敘陰謀的人已經放棄了他們的侵略計謀。

二一．美國統治階層對敘利亞這個愛好和平國家的自由獨立施以侵略危害是很顯明的。美國宣傳機構硬說敘利亞關於他本身安全及國際和平遭受威脅的控訴，只是對事實的誇張或者是一種“冷戰”宣傳技倆想以此欺騙人民，可是現在感覺到愈益困難了。事實正如敘利亞國務總理 Sabri el-Assali 所說的那樣，這個控訴是因爲恐怖、威脅和侵略意圖而產生的。他還說這個控訴本質上，就是忠實地表示了人類對邪惡和侵略的鬭爭，這個控訴不僅事關敘利亞的利益，而且也關係所有一切爭取自由、和平和公道的人民的利益。

二二．如果一個自尊的政府並沒有見到鄰國對它安全的真正威脅，或者沒有這種威脅的證據，難道它會向聯合國提出控訴嗎？一個政府竟然那樣做了，它一定會發現它自己爲它本國人民所不滿。敘利亞政府享有不可爭辯的權威，它已經通知聯合國，敘利亞的安全和獨立正在遭受威脅，而目前的情勢已經到了聯合國爲了履行憲章規定而必須採取措施的地步。

二三．讓我們查閱向大會提出的文件，尤其是敘利亞外交部長所提出的說明節略。這個節略說：

“目前對敘利亞有一種實際的軍事威脅，因爲土耳其大軍集中在靠近敘土邊境的地方，達數師

之衆，這種情形既屬前所未有而且也沒有正當理由。這些軍隊還在不斷的增加。現在他們主要的集中在一個小的地區內，並已採取了即將進攻的姿態。”[A/3699，第二段。]

二四。土耳其和它的後台老板美國是否曾經反駁這項指控呢？當然沒有。它們在聯合國內的代表，的確曾經散佈謠言說不是土耳其威脅敘利亞，而是敘利亞威脅土耳其，而且還向我們說土耳其現在被人包圍。讓誰包圍呢？顯然是敘利亞，根據新聞報導，它的軍隊還不到土耳其軍隊的十分之一。這是怎麼一回事——是不是貪得無厭的殖民者以敘利亞為最近的犧牲品而有的病狂想像或政治詭計的產物呢？我們可以不用思索地說這不是什麼玄想的對土耳其的包圍，而是土耳其若干政治家為杜勒斯先生的好戰言論所迷惑了。

二五。敘利亞是一個阿拉伯小國。它遵守積極的中立政策，為了確保它本身安全的惟一目的，當然希望把它的武裝力量加強。美國和土耳其是北大西洋侵略集團的會員國。它們共謀對付敘利亞，就好像去年聯合王國、法蘭西和以色列共謀攻打埃及一樣。裝備所謂“戰術”原子武器的美國第六艦隊在地中海上來往游弋。它的飛機每天都在侵犯敘利亞的領空。我們對北大西洋條約組織各會員國的聲明必須特別提防，因為它們向土耳其提出支援的保證，就是鼓勵土耳其採取一個致命的步驟。

二六。有一樁事非常顯著，就是在美國國務部及其官方代表就近東情勢所發表的許多聲明中美國政府從來沒有利用那種機會公開而明白地表示美國政府在那個區域內沒有破壞和平的意思。它們反而一再聲言美國將支持土耳其。在沒有人計劃攻擊土耳其的時候，這些聲明除了煽動土耳其侵略敘利亞以外，實在沒有別的什麼意思。

二七。進攻敘利亞的計劃現在已經成為盡人皆知的事情，而那些發動近東侵略陰謀的人正面臨着世界輿論日益高漲的憤怒。不然的話我們怎麼能解釋目的在阻止進一步暴露美國和土耳其對敘利亞的侵略意圖和阻撓國際間對此事進行調查的幕後政治活動呢？我們的印象是現在有人正企圖用滔滔不絕的演講來使大會無法進行某種方式的調停。

二八。過去幾天我們大家都曾看到一種策略，就是為了美國和土耳其利益把聯合國另一個會員國——

敘利亞——主張設置聯合國委員會來調查敘土邊境情勢的請求，予以擱置。過去曾採取主動和表示支持而使許多聯合國委員會得以設立的那些人忽然漠視公正的國際調查，這真是怎樣一件令人奇怪的事！如果我們把支持現在仍在執行任務的國際委員會的演講和今天反對敘利亞的請求的演講比較一下，我們就可以領略到政治上假仁假義的意味。

二九。因為杜勒斯-愛森豪惡名遠揚的主義，敘利亞地區的情勢仍極緊張。這個主義的兇兆陰影，籠罩着整個近東和中東。它用陰謀和挑釁的辦法，像一條蟒蛇一樣把阿拉伯人民納入它陰冷的懷抱。這個“主義”的經濟本質取決於私有壟斷企業的利益，這些企業正在開採近東和中東天然資源以獲取巨額利潤。美國是不是願意讓這個地區內各國為本身利益而自行開採石油資源呢？當然不願意。這個“主義”的政治目的和趨向也同樣的清楚——那就是確保美國的統治地位。為了達到這個目的就得壓制反對殖民主義爭取獨立的各國人民的民族解放運動。

三〇。因此難怪凡是拒絕杜勒斯-愛森豪主義的國家，包括敘利亞在內，都成了美國陰謀及挑釁的對象。“幸福”雜誌一月份一篇文章的作者，對美國之不得不重新檢討民族自決原則一事表示遺憾，他認為在進行這樣的一種修改時一定要和“揭示大目標”和達到這些目標以及施用政治影響的需要結合起來。作者稱，這就是說“支持那些目標和我們〔指美國〕的目標相合的領袖，而反對那些公開敵視我們目標的領袖。”

三一。英國期刊“新政治家”把這個同樣的意思說得更加坦白，它說如果美國要它的辦法——就是杜勒斯-愛森豪主義——生效，遲早必須把敘利亞政府去掉。

三二。這就是美國用杜勒斯愛森豪主義蒙混近東和中東各國的政治策略。敘利亞地區所發生的事情，是美國每隔一個時期把世界帶向“戰爭邊緣”的全盤外交政策的結果。Chester Bowles 在他所寫的“和平新方向”一書內稱有些人想利用一切可能的藉口來發動戰爭，正在設法把小事件變成大事件，並且故意地設法製造一種情勢使世界大戰勢難倖免，他顯然是指那些不顧後果在戰爭邊緣上徘徊的人而言。

三三。美國最近曾接連發表許多聲明，後來美國和聯合王國又聯合聲明北大西洋條約組織願向土耳其這個不受任何國家威脅、集中大軍準備攻擊敘利亞的

國家提供軍事援助——難道這些聲明不是在敘利亞動勞人民土地上發動戰爭的前奏曲嗎？

三四．美國向土耳其保證支持，並請其他北大西洋條約組織國家也採取同樣態度的時候說，這是它在北大西洋條約之下對土耳其所負的義務。既然這樣，北大西洋條約組織祇是一個沒有侵略目的的自衛聯盟的歷次聲明，又有什麼價值呢？敘利亞沒有攻擊任一國家的計劃，而從事侵略準備工作的土耳其卻事前得到北大西洋集團支持的保證。

三五．北大西洋條約組織對一個可能的侵略者所給予的這種鼓勵，使人沒有辦法再懷疑這個軍事集團不僅是爲了對付蘇聯和各社會主義國家，而且也是爲了對付一切已經打破或正在打破殖民主義鐮鏹的國家，和對付一切爲保持和平和滿足本國人民願望而力行獨立政策的國家。北大西洋條約組織再度顯出它是一個反對各國人民自由獨立的殖民國家的集團。

三六．這就是美國怎樣設法填補近東“道義和軍事空隙”的作法。這難道不是美國政府像埃及代表十分恰當而生動地說過的〔第六九九次會議〕那樣，停止把近東當作一個俱樂部或它本國一個選區的時候嗎？

三七．對敘利亞的侵略不僅足以危害近東的和平，而且也足以危害其他各地的和平，這是毫無疑義的，我們對於這個事實不能視若無睹。戰爭很難限於一地。任何人都知道如果一座房子着火，鄰居們絕不能袖手旁觀，等到火球開始落到自己的屋頂上的時候再說。防止火勢延至其他房屋的最好辦法就是確保不讓任何一座房子着火。

三八．敘利亞人民捍衛他們的家鄉，自然是不會處於孤立地位的。我們知道埃及和其他阿拉伯國家已經宣佈願以全力支持敘利亞人民的正當目的。蘇聯的邊界和遭受威脅的區域靠得很近，它採取了清楚而具體的立場，這是完全可以了解的。蘇聯政府已經一再聲明堅決主張在近東和中東保持和平與防止戰爭，並根據聯合國宗旨和原則準備採取制止侵略的步驟。

三九．蘇聯會一再向西方各大國提議發表聯合聲明譴責使用武力解決爭端的辦法，和放棄對近東與中東各國內政的干涉。西方國家拒絕接受這個提議，絕不是說如果它們和追隨它們的近東國家發動對敘利亞的侵略，就可以逃避它們不可免的責任。

四〇．全世界人民十分關心這個侵略的制止。敘利亞在一切愛好和平的國家尤其是蘇聯境內，都有它

忠實的朋友。蘇聯和其他社會主義國家可以一本大義捍衛和平，有了這些國家實在是我們大家之福，也是全人類之福。我再說一遍我們有蘇聯，有中華人民共和國，有整個社會主義及其他愛好和平國家的集團，誠心捍衛和平的理想，和打破大小戰爭愛好者與承美國大商人及石油大王之命而欲瓜分世界者的陰謀，這實在是我們最大的幸福。

四一．敘利亞地區發生衝突的威脅絕不可能不驚擾烏克蘭蘇維埃社會主義共和國的政府和人民。因此烏克蘭代表團支持敘利亞的提議由大會設立一個委員會調查敘土邊境情勢並向大會提出報告，以便就敘利亞安全遭受威脅這個對一切人民之和平與安全利益有着最嚴重影響的情勢，進行公正調查。

四二．Mr. BITAR(敘利亞)：自從敘利亞代表團請求大會作爲迫切事項考慮因土耳其大軍集中敘利亞北部邊境而引起的危險情勢以來，已經過了好幾個星期。

四三．敘利亞代表團因本國安全及國際和平受到此種威脅曾表示十分正當的憂慮，並曾請大會設立一個調查團來查明有關敘土邊境軍隊集中的事實。它認爲這種調查足以加速軍隊的撤離，從而有助於兩個鄰邦間應有的正常情況的恢復。

四四．我首先要重述我以前曾經強調過的話，就是我們在向聯合國提出控訴以前已經用盡了一切其他足使鄰邦土耳其撤軍，恢復我們所希望的緩和局面的辦法。外交談判繼以官方的備忘錄不幸都沒有產生任何效果。獲得的唯一答覆是我們大家在這裏聽到土耳其代表所一再說過的話，就是土耳其政府沒有攻擊敘利亞的意思。

四五．土耳其代表在它最近一次向大會發表的陳述〔第七一一次會議〕中，說明了他本國政府的觀點。他不但把注意力集中在真正問題所在的敘利亞北部邊境，反而把這個問題說成與冷戰有關。美國國務卿及美國常任代表在這裏和在其他場所發表的陳述也都採用了這個相同的說法。昨天聯合王國及法蘭西的代表也採用了土耳其、美國的共同論調。這一套把戲當然玩得非常巧妙，不過它究竟還是一個把戲。反阿拉伯、反敘利亞的政策總可以說成是反共政策。不過實際上它卻是用來阻止阿拉伯國家求取獨立、統一和進步的歷史演進的。

四六。“冷戰”誠然使許多國家不安，不過特別就中東來說，不斷與防阻阿拉伯各國獲得解放和團結的大國進行鬭爭是目前情勢的特徵，也是一樣地真確。目前情勢的根源不是“冷戰”而是這個鬭爭。

四七。土耳其代表論到敘利亞的時候究竟說了些什麼呢？他說〔第七〇八次會議〕蘇聯船隻曾將武器、軍火和其他許多軍事設備運往 *Latakia*，他又提到飛機場和其他裝備工程的建造，在他看來，這都超過了敘利亞軍隊的需要。他又說到潛水艇基地的加緊施工。因為這些事實土耳其便得到了一個結論說敘利亞正在變成一個軍火庫，在說了這些話之後，土耳其代表又引述了土耳其國務總理下面這一段話：

“我們非常關懷敘利亞的情勢，這種情勢已經到了危及近東和平與安全的程度……目前敘利亞境內非常危險的情勢是過去兩年蘇聯顛覆活動的結果……土耳其這個國家已經為危險所圍繞……敘利亞境內的顛覆活動已經到了最大限度。”

四八。不過，他所指控的這一切都經不起查究。首先我們要想請土耳其代表把這些想像中的飛機場、倉庫和潛水艇基地的名字和地點說出來。此外我們看到對敘利亞所巧妙策劃和進行的誹謗運動已經有了相當時日，因為敘利亞所採的獨立和中立政策為某些大國所不滿。

四九。報紙和新聞機關想叫我們相信在敘利亞境內每天都有新的飛機場、基地和軍火庫出現。土耳其代表似乎相信這個說法。政治人物曾說敘利亞不僅成了對土耳其的威脅，而且也成了對中東甚至對整個自由世界的威脅。這當然是同一推理的一部分，不過這種推理建築在故意使緊張局勢延續的政策上，這種緊張局勢可能引起最危險的嚴重糾紛。

五〇。去年以色列關於埃及所說的話也大體相同。以色列說埃及是對該國安全的一種威脅。我們知道後來發生了什麼。不錯土耳其政府已作正式保證而且還在作正式保證；可是以色列政府的領袖從前也是這樣，甚至在準備攻擊埃及的時候也作過類似的聲明。

五一。美國代表誠然也說，他不相信土耳其會實施侵略。不過我要問他在以色列侵略沒有發生以前他是不是相信它會侵略。也許美國這個要顧及世界軍事和政治戰略的大國，對於制止某些小的侵略比較不大關心。不過就敘利亞這個小國來說，這些小的侵略實

在是很重大的。我們不得不對這種侵略表示忧心而且不斷地注意它們，以求防患於未然。世界上一切的事都是相對的。因此 *Mr. Lodge* 早兩天〔第七〇八次會議〕在說到過去是匈牙利事件而今天是敘利亞事件的時候，就可以看出美國的政策。

五二。我們這個阿拉伯民族曾經遭受而且現在還在繼續遭受殖民主義與猶太民族主義政策之害，*Mr. Lodge* 沒有嘗過我們苦痛的經驗，我們便不能像他希望我們的那樣去思想；我們只能根據我們本國的真實情勢去思考一切。我們解釋中東事件說：“昨天是三國對埃及阿拉伯人的侵略；今天卻是土耳其準備侵略。”*Mr. Lodge* 也許不相信我們這種看法，但是他卻不可以誤會我們這種看法。

五三。再者，如果土耳其認為它的理論基於事實；換言之如果它認為敘利亞境內除了蘇聯的基地（我這裏可以加一句這完全是空中樓閣）和供第三者利用的武器倉庫以外別無他物；如果它把敘利亞看成只是一個執行國際共產主義命令的政府；因而像土耳其國務總理所說的那樣認為土耳其為危險所包圍；那麼它為什麼不抓住這個機會去轟炸那些基地和武器庫呢？為什麼不進攻敘利亞，推翻敘利亞政府使這些顛覆活動停止呢？事實上土耳其軍隊集中所反映的就是這種思想。

五四。我向各位擔保，敘利亞的確有正當理由表示關心。它把這個危險的情勢提請大會調查的目的，就是要把它暴露，以便去年罪大惡極的侵略不致重演。

五五。再者，敘利亞深知土耳其境內所作的軍事準備。它知道有大量噴氣飛機、坦克和大炮已經運給土耳其並且知道有許多飛機場和海陸軍基地在土耳其領土內建立。這一切我可以說都是敘利亞所知道的，而敘利亞從來沒有對土耳其為自衛而準備或推行任何它認為合宜的政策之權利，表示疑問。但是土耳其在另一方面卻對敘利亞購買武器，加強國防，為本身安全從事準備，尤其是推行民族獨立政策的權利，表示疑問。

五六。所有這一切只能稱為：土耳其對敘利亞本身事務的干涉。同時這也不是土耳其所從來沒有的態度。兩年半以前，一九五五年二月——我想特別為古巴代表把這件事說得很準確——敘利亞、埃及和沙烏地阿拉伯曾打下阿拉伯三國公約的基礎。土耳其政府領袖 *Mr. Menderes* 在他交給我國駐安哥拉全權公使

的一件官方節略內曾經以強硬而頗不尋常的語調聲言敘利亞情勢的發展是對土耳其安全的威脅，接着就正像目前的情形一樣，土耳其的軍隊便在我們的邊境上集中。

五七．不錯，一再聲稱[第七一〇次會議]敘利亞已經獲得大量軍火的美國代表也並不否定任一國家有購置軍火的權利；不過他同時又說在特別緊張的時期將大量軍火輸往一個可能爆發事件的地區其動機如何，卻有查問的理由。

五八．美國結論認為必須制止敘利亞取得國防上需要的軍火，那末它在原則上承認購置軍火的權利實際上又有什麼價值呢？敘利亞所獲得小量軍火為什麼就定會加深中東的緊張局勢呢？以色列和土耳其所獲得的大量軍火為什麼就不會有同樣奇怪而不可解釋的影響呢？敘利亞是一個只有四百萬人的小國而且不是任何外國軍事集團的會員國，它不可能成為全部武裝而又是北大西洋條約組織會員國的土耳其的威脅，這應該是任何人都可以看出的。何況敘利亞根本沒有軍事集中在沿土耳其的邊境上。因此土耳其大軍的集中，不能解釋為土耳其代表所聲稱的單純國內安全措施。

五九．我在以前向大會所作的陳述[第七〇八次會議]中說過，土耳其集中這些軍隊是對敘利亞中立政策——本質上是民族獨立政策——施以壓力和威脅的一種手段。敘利亞同其他一切新近解放的國家一樣，希望在各方面把它的民族生命建立起來。它要推行一個以它本身目的和利益為基礎並符合聯合國憲章原則的民族及國際政策。

六〇．若干想把阿拉伯國家置於殖民地附屬地位上的大國，卻反對這個政策。它們現在指控敘利亞，為的是想把問題簡單化，而同時卻替它們自己所採的敵對行動辯護。對於阿拉伯人民此刻為保障它們完全獨立而進行鬭爭的真實意義是無論費盡多少心機都不能隱蔽的。把這種鬭爭說成只是東西敵對所表現的策略不能永遠蒙混世界的輿論。Mr. Lodge 在說到美國推翻敘利亞政府的“陰謀”時就是把問題當作那種敵視態度的結果提出的。在概括的推論引用得太過分的時候，那些推論顯然會使人常常發生錯覺。

六一．我不想對這個問題多說。我們並不是為了找一點事來辯論而請求把這項控訴列入議程的。我願在這裏強調一點，美國政策最大的錯誤就是認為在中

東有一種真空狀態，如果這個真空不由英國、法國、猶太民族主義、或美國的統治或影響來填補，它便免不了招致共產主義。我們可以毫不懷疑地斷定中東緊張局勢的主要原因就是這種態度而不是“冷戰”。這就是在我們眼前展開的危機的真正由來。這個錯誤的觀念不應再成為美國中東政策的基礎，因為美國自稱它的政策是把中東各國當作同等地位國家看待的。

六二．土耳其代表在他昨天的陳述中說：

“一九五七年十月八日晚間，敘利亞政府致函秘書長，¹第一次聲稱土耳其在土敘邊境集結軍隊……同日的日間，這同一敘利亞政府，曾向土耳其駐達馬士革公使館遞送一個照會，內中對土耳其總理所稱土耳其並無侵略敘利亞的意圖，表示滿意。”[第七一一次會議，第五十七段。]

六三．土耳其代表似乎在說目前敘利亞的控訴沒有根據，因此敘利亞的立場有點前後不很一致。不過土耳其代表所提及的十月八日敘利亞政府節略本文明明表示土耳其軍隊的集中情況已經到了超越常態的程度，而且和土耳其政府所稱那些軍隊的集中只是土耳其陸軍秋季演習行動一部分的聲明不相符合。敘利亞政府十月八日節略結尾抗議土耳其當局的挑釁行動，聲稱那些行動違反憲章的精神和文字。

六四．敘利亞的控訴完全是本着誠意向大會提出的。它根據一種非常真實的危險，其嚴重性不能因為有了並無此事的保證而減輕。它的根源在於土耳其大軍的集中我國邊境，土耳其代表或土耳其政府都沒有否認這件事。在這種情形之下請大會過問是和憲章的規定符合的。這個舉動絕對不會消滅敘利亞控訴的迫切和嚴重程度。再者大會有權考慮敘利亞請派調查委員會的提案。憲章並沒有不准大會設置這種委員會的任何規定。此外對敘土邊境的調查不過是一種把爭論情勢中實情找出來的初步措施而已。最後任何人都不能像有些代表團那樣，徒勞無益地指控敘利亞說，反對那種阻撓大會討論敘利亞控訴的手腕，是一種沒有誠意的表示。

六五．土耳其軍隊駐紮在沿我國邊境的地方造成一種非常危險的情勢，值得嚴重考慮。敘利亞向大會提出這個控訴除了想使它的安全不受威脅同時並保障國際和平外，沒有別的任何動機。

¹ 該函經已連同一九五七年十月九日說帖一併分發各代表團。

六六. Mr. GROMYKO (蘇維埃社會主義共和國聯邦): 首先蘇聯代表團願對一件事, 表示滿意, 那就是陰謀侵略敘利亞的國家雖然想了許多法子使大會無法討論敘利亞政府提出的問題或盡量使討論牽扯到不相干的地方去, 可是它們這種阻撓的陰謀卻並沒有成功。它們沒有成功就可以看出聯合國大多數會員國很重視這個問題; 因為這種態度, 一手造成敘利亞危險情勢的那些人便露出真面目而不能暢所欲言了。當然這並不是聯合國為使敘利亞安全不受威脅, 從而使中東和平與安全及世界和平不受威脅所必須採取的唯一措施, 甚至也不是最重要的措施; 不過許多國家——事實上我相信是大多數會員國——已經了解在敘利亞製造出來的情勢的危險, 那就無疑地是向前邁進了一步。

六七. 大會不但不以有了這個措施為已足, 而且還要採取具體的決定來制止對敘利亞的武裝攻擊, 這不過是執行它的責任而已。我們認為一方面要有調查敘土邊境情勢的決定, 而另一方面要有如果敘利亞遭受武裝攻擊, 為制止侵略及懲罰和平破壞者起見各會員國必須採取的措施, 包括必要時使用武力的決定。

六八. 關於敘利亞所提問題的討論, 已經顯出在該國周圍製造緊張局勢的人, 正在使用那種用了不能再用的老方法來分散人們對問題關鍵的注意力, 然後再把一個既成事實放在世人的面前。因此聯合國就不得不特別小心, 不能因為口頭上說敘利亞當前並未受到威脅而被哄騙過去。

六九. 土耳其政治領袖對於為該國所選途徑的去向如何, 顯然未加審慎思考, 它和美國實際上都沒有否認敘利亞以及支持敘利亞政府正當要求的蘇聯所指出的將土耳其軍隊集中在敘利亞邊境上的軍事措施, 這也是很值得注意的。它們只說土耳其有權在它自己的領土內採取它所認為適當的措施。然而我們可以斷言希特勒信徒一定響應這種說法, 因為它們計劃對愛好和平國家的侵略時所開始作的準備工作, 也只是在德國領土內進行的。

七〇. 對敘軍事準備的幕後推動人和組織者說一切情形都很正常, 敘利亞沒有大驚小怪的理由。這真有點像拿着手槍對準一個人的頭, 然後叫那個人鎮靜一點, 甚至還叫他帶點笑容一樣。

七一. 在昨天土耳其、聯合王國和法國代表團的陳述裏我們聽到許多令人安適的話, 它們說敘土邊境的情勢並沒有什麼危險, 土耳其充滿了仁愛之心, 絕

對沒有攻擊敘利亞的意思。不過在聯合王國、法蘭西和以色列軍隊只有兩三天就要進攻埃及的時候我們不是也曾聽到它們的官方代表說過這種類似的話嗎?

七二. 在這種情形下敘利亞以事關本國安全, 不能輕信這些口頭上的保證, 難道是一件奇怪的事嗎? 蘇聯政府也不能以這種口頭保證為滿足。

七三. 讓我把蘇聯代表團十月二十二日〔第七〇八次會議〕在這裏所說過的一些話重說一遍: 一般的保證不能消滅威脅着敘利亞和近東中東全盤和平的危機。如果美國和土耳其真的放棄了侵略敘利亞的意圖, 它們便應該用事實來證明。第一件少不了要做的事就是將土耳其軍隊撤離敘利亞邊境, 同時並停止對該國的詭詐和威嚇行為。不幸, 我們現在還看不出美國和土耳其有這樣做的意思。不但如此, 兩國在大會裏的代表卻說了一些意思正相反的話。

七四. 我們曾仔細聆聽美國代表十月二十五日〔第七一〇次會議〕在這裏所發表的陳述, 當然我們完全知道美國的外交總免不了一大堆強詞奪理、歪曲事實和簡直撒謊的空話。不過我們還是盡了我們最大的努力, 找尋其中的要點, 看看裏面有沒有什麼富有建設性的話。不幸, 我們不能不說它又為我們開了那一張令人聽厭了的老唱片——而且, 顯然這張唱片是為在任何一種場合下應用而預備的, 因為今天美國的外交根本不懂還要說真話這一回事。

七五. 美國的聲明幾乎完全沒有提到敘利亞所提的問題。美國政府最怕有人客觀提出對敘利亞作軍事準備工作的情況; 換言之, 就是最怕把真相宣布出來, 不過無論用什麼兇狠粗暴的話——這種話人人都不難找到——都無法把這個事實遮掩過去。

七六. 如果決定美國政策並利用侵略敘利亞計劃製造近東中東緊張空氣的主謀人物存心用對蘇聯的荒誕指控來分散別人對它們行動的注意, 那麼它們便難免失望。對於那些犯罪當場被人發覺, 促使敘利亞情勢白熱化和繼續玩火的人來說, 那種希望實在是一種空想。

七七. 我們已經說過而且我們現在還要這樣說, 蘇聯正在提出指控, 不過它有指控的一切理由。

七八. 蘇聯指控土耳其計劃對敘利亞的軍事攻擊, 指控美國煽動土耳其, 叫土耳其走上那條危險的途徑, 迫着它走致命的一步。

七九．蘇聯指控那些肆無忌憚干涉中東近東各國內政，違背和平利益，企圖以壓力和詭詐手段將該區域內各國相繼引入侵略軍事集團的國家。美國第六艦隊在地中海的行動就是那種詭詐和壓力手段的例證；一件挑釁行動幾乎還沒有時間結束，另外一件挑釁行動卻又開始。

八〇．蘇聯指控那些對中東近東各國合法政府策劃陰謀並對聯合國會員國進行顛覆活動因而違背承諾遵守憲章原則的國家。

八一．蘇聯堅決指控所謂杜勒斯 - 愛森豪主義的幕後推動人物，那個主義的目的，凡是不想躲避事實的人，現在一定可以清楚看出是掩飾在近東、中東意圖擴張勢力與從事侵略的假仁假義技倆。因為有這種活動，中東和近東才變成一個隨時會爆發事件的地區。

八二．提出這些指控有沒有什麼理由呢？有的，唯一的保留就是我們還可以舉出許多主要由美國進行的危害和平和危害阿拉伯國家獨立的活動。

八三．不久以前美國政府官員聲稱這個主義的“發明”終將改變整個情勢並將使近東中東各國獲得無窮幸福。但是結果怎樣呢？它使該區域各國的安全受到了直接威脅，使聯合國會員國之一有就要遭受侵略的危險，使世界和平也受到了威脅。就這些情形來說，難道還不够表示這個主義所掩飾的政策之真正性質和用意嗎？

八四．蘇聯贊成由近東中東各國獨立發展和終止外國對它們國內事務的干涉，因為這種做法不僅符合有關各國重大的民族利益，而且也符合和平的利益。但美國卻剛好相反，它把干涉近東、中東各國事務當作一種政策，甚至策劃推翻其政府的陰謀。

八五．蘇聯反對強迫近東中東各國參加軍事集團。美國不斷地促使它們參加這種集團，設法把它們變成軍事基地而且無恥地對那些稍有阻力的國家施用壓力。

八六．蘇聯認為所有一切國家都應該和近東中東各國在經濟上廣泛合作，並向它們提供經濟援助以便加強它們的經濟獨立。蘇聯的立場是：為了加強這些國家的獨立和維持該區域的和平起見，經濟合作應該建築在尊重平等互利原則的基礎上，而且絕對不可妨害這些國家的主權。近東和中東各國和其他國家的經

濟關係問題必須由它們自己去決定，而不是由華盛頓去決定。

八七．美國則蓄意在經濟上奴役近東和中東各國，因為它認為一旦這些國家中任何一國在經濟上完全受了束縛以後，便很容易把該國的領土變成北大西洋條約組織的軍事基地。甚至在目前，我們在這裏討論敘利亞政府向大會提出的控訴，在美國境內卻正在公開討論怎樣才是施加壓力，破壞若干阿拉伯和社會主義國家所已建立的經濟關係並將阿拉伯國家的經濟完全與美國經濟聯繫起來的最好辦法。不用說，就這些國家和美國的經濟關係或者和其他任何國家的經濟關係言蘇聯從來就沒有想要實現這種目的而現在也沒有想實現這種目的。

八八．蘇聯提議應譴責使用武力來解決有關近東和中東的糾紛。美國政府公開聲稱它要用武力來對付那些不願盲目跟從美國政策的國家。

八九．蘇聯曾一再明白宣稱，它不僅希望它本國和近東中東各國維持良好關係，而且也願意這些國家和西方各國，包括美國在內，建立同樣良好的關係，因為這樣是對和平及國際合作的維持有利的。但在另一方面美國政府卻宣稱任一近東中東國家與蘇聯建立正常關係，包括貿易關係，就是它的敵人。

九〇．指稱這些國家受到共產主義的威脅——納粹黨徒也曾一度這樣指稱——是欺騙不了任何人的。美國在受到該區域許多國家嚴正拒斥以後，竟不惜對那些不擬聽從美國命令的國家施用威脅，可是那些國家完全知道為了和平的利益，為了純粹地理上的理由，以及為了保護它們的獨立起見，它們一定要和蘇聯保持良好的關係。

九一．所有這一切都在說明目前敘利亞情勢是美國對中東近東各國現行政策的結果。自從敘利亞政府提出現在我們所討論的這個問題之後，美國政府向大會所說的一切，都證實這個結論；祇要認清事實，我們就不會不得出這個結論。對於事前已經存心附和美國若干階層論調的那些國家，什麼理由似乎都不能叫他們相信。我們只有惋惜他們這種做法。

九二．從聯合王國代表的陳述來看，可知該國政府也準備參加美國某些集團在近東中東所玩的危險遊戲。採取這種態度的理由是什麼呢？是不是聯合王國已經有了計劃，預備補償去年為保持殖民統治——或

者應該說保持殖民地地位——在近東發動侵略戰爭但因埃及人民在其他各國愛好和平分子支持下進行抵抗而慘遭失敗的所有損失呢？是不是倫敦方面在想這次靠美國的勢力來改善它的地位呢？這實在是一種危險的辦法。

九三．早在去年四月間以及在後來的許多場合蘇聯政府都會詢問聯合王國政府為什麼要在近東和中東促成戰爭，現在重提這話也許不算失當。在那個時候就已經很清楚地可以看出對聯合王國來說，不會有什麼好的結果。如果走另外一個途徑，就是根據平等條件和中東近東各國合作，豈不是更好嗎？為什麼一個國家為了滿足經濟需要，譬如說石油需要，就一定要用搶劫的方式呢？我們相信如果聯合王國以十分審慎的態度尊重那個區域各國的獨立和主權，顧及它們的合法權利並放棄干涉這些國家內政的思想，那麼它在近東和中東的經濟利益反會得到更好的保障。

九四．就昨天聯合王國代表的陳述來說，我們希望他注意這一點。與共和美國爭着發表粗俗的言論，聯合王國代表倒不如把情勢冷靜地分析一下，因為這些問題的解決關係和平的前途，任何人在考慮時都應該本着那種冷靜的態度。

九五．對現在所討論的問題，大會下一步驟應該是什麼呢？蘇聯代表團認為下一件事，也是最低限度要做到的事，是照敘利亞政府的提議設立一個委員會。看到了敘利亞的處境，誰能反對一個委員會設立呢？只有那些計劃侵略和有所隱諱的人才會反對這樣的一個步驟。

九六．大會絕大多數國家的代表對設立一個委員會的提案都有良好反應。不過那些準備攻擊敘利亞的國家卻採不同的態度。十月十八日總務委員會〔第一一六次會議〕討論敘利亞提出的項目時，美國誠然表示過歡迎主張調查的提案。不過它的熱誠已逐漸地冷淡下來，最近這幾天它忙着阻撓設立一個委員會的決定。

九七．最初美國想躲在土耳其的後面，不過土耳其的背部還不够寬，沒有辦法把美國完全遮住，所以現在土耳其和美國都出來阻止大會決定設立一個委員會。

九八．關於進攻敘利亞的準備即使不知道別的什麼事實，單憑土耳其和美國關於設立一個委員會的態

度來說，這兩國代表聲稱敘土邊境除土耳其軍隊經常演習的調度外並無其他任何情事的言論，就不能立足。

九九．這種調度並不是在土敘邊境進行的，而是在大會會議廳和走廊上進行的。這種調度正由華盛頓方面指揮，並且確實已經受到挫折，因為那些製造目前敘利亞嚴重情勢的行為已經為人揭穿。在這種情況之下，除了設立一個調查委員會的提案以外，還能有別的更客觀的辦法嗎？

一〇〇．如果設立了一個委員會，將它派往敘土邊境，然後由它提出一個報告書，那末大會和安全理事會對那地方發生的情勢便可以充分的了解。這個提案有什麼不對的呢？我們深信凡是想明瞭真相的確關心而非假充關心和平的政府，都不可能反對這個提案。

一〇一．若干會員國政府也許不能完全相信敘土邊境情勢的確嚴重。這自然要由各國政府自下結論。不過凡想對敘利亞情勢有一個公正意見的政府都不可能不贊成一次調查，事實必須堅持這種調查。如果聯合國聽從那些企圖掩飾對敘攻擊準備和引人墮入虛幻安全感的國家，輕信它們所說土耳其軍隊集中敘利亞邊境完全出於好意，那實在是縱容它們那種活動和玩忽本身保護和平的責任。

一〇二．無論現在或將來，凡是反對設立一個委員會的人，都有很重大的責任，因為它們在有意無意之間正中了和平仇敵之計。

一〇三．我們要向那些反對設置委員會的代表提出一個問題：假如他們當中無論那一位的國家處於敘利亞現在這種地位，受到另一國家武裝侵略的威脅而這另外一個國家公開宣佈不歡喜那一個國家的政府，試問這一位代表的感覺如何呢？我們認為那可能有一個答案：他們一定堅持聯合國應該採取有效的行動。換言之，在他們覺得本國安全堪虞的時候，他們的反應也一定會像敘利亞人現在的反應一樣。

一〇四．不錯許多代表團在考慮設立一個委員會的提案時可能根據另一種理論，就是這個問題如果事關他們自己的國家他們有一種看法，如果事關別的國家他們又另有一種看法。不過問題是：如果聯合國不採取行動和因循不前，一個國家——尤其是一個弱小的國家——便可能做了侵略的犧牲者；在那種情形下，可能來不及派遣一個委員會，因為事態可能走上另一個不同而很危險的方向。

一〇五。這是蘇聯代表團就目前討論問題所要作的補充。蘇聯代表團在十月二十二日大會中所說的話，在此沒有完全覆述的必要。

一〇六。蔣先生(中國)：蘇聯快要慶祝它成立的四十週年了。在這四十年當中它使世人得了許多嚴酷的教訓。其中一個是：國際共產主義因危機而繁榮。如果沒有危機，國際共產主義便會毫不猶疑地製造一個危機。蘇聯相信在危機和緊張局勢不斷存在的空氣中，最能實現它支配世界的目的。

一〇七。中東是俄國自沙皇起到現在為止所有統治者一直想支配的地區。有時用武力，有時裝作該區一切人民唯一的偉大友人，蘇聯一直在那裏為建立一個由高加索到波斯灣的帝國前途打算。戰後利用軍事佔領和顛覆手段來支配伊朗、希臘和土耳其的努力，到現在為止都已經失敗。現在蘇聯利用阿拉伯民族主義來達到它不能以直接軍事行動去實現的目的。蘇聯宣傳不斷地叫阿拉伯人記住對西方帝國主義的怨恨，暗中傳佈對鄰邦的猜忌，並強調和誇張蘇聯所不歡喜的那些阿拉伯領袖或政權的缺點。

一〇八。蘇聯的宣傳把西方國家尤其是美國，說成對每一個阿拉伯國家都有企圖，並且有把每一個國家變成殖民地的計劃。這種宣傳把蘇聯說成是該地區被壓迫國家的唯一朋友，表示蘇聯和阿拉伯民族主義的一切願望都是一致的。在我以前的一位發言人向大會所說的就完全代表這種蘇聯的宣傳。

一〇九。蘇聯今天中東政策的路線並無新奇之處。它是三十五年前越飛和加拉罕在中國高唱蘇聯對中國的偉大友誼以來蘇聯在遠東所走的同一路線。

一一〇。所謂土敘邊境的危機就是為了增進蘇聯目的而捏造出來的這種危機的標準事例。蘇聯用人為的方法製造戰爭的恐懼，要我們相信敘利亞就要遭到土耳其軍事侵略的危險。土耳其的位置一面靠近蘇聯而另一面又靠近現在正好是蘇聯活動中心的地區，自然不免心懷憂懼。但是根據近代土耳其的性格和歷史，我們知道該國領袖和人民深切愛好和平，對它所有的鄰邦都沒有任何企圖。敘利亞遭受土耳其侵略威脅的控訴顯然是假的。這個控訴是另有陰險目的。

一一一。蘇聯誹謗了土耳其還嫌不夠，它又罵美國鼓勵土耳其採取侵略行動。可是美國政府的品格，和戰後的歷史又完全反駁了這種控告。

一一二。在這種混亂的局面下，我們聽到沙烏地阿拉伯國王沙烏特陛下願意調停十分欣慰。土耳其已經接受這種調停。這又再度證明土耳其的誠意。我們希望敘利亞的領袖也能接受這種調停。我國代表團認為沙烏特國王陛下的調停比大會所能採取的任何辦法，都更有效力。

一一三。我們在中國的人對敘利亞人民實現民族獨立和自操本身事務全部主權的願望是同情的。我們希望敘利亞人民能明白這個世界所知道的其他一切霸權都從來沒有像蘇聯控制這樣可怕。對於這個問題我的話不無權威，因為我們在中國已經知道所謂蘇聯的友誼不過是為了實現最後控制的第一個步驟罷了。

一一四。我國政府和許多阿拉伯國家都有友好的關係。我們願意阿拉伯人民安好。我們不希望阿拉伯人民重蹈我國覆轍，犯我國現在還在受害的那種錯誤。

一一五。Mr. PICCIONI (義大利)：這十多天以來我們不得不討論一個問題，但是我相信許多代表團對它的實體都有非常嚴重的懷疑理由。根據憲章來看，提出這個問題所本的條件事實上很含糊。採取把這個問題提交大會的程序所根據的理由都是不實的，我們甚至不知道這是不是真的事關敘土關係的一個問題——我們猜想恐怕根本不是這回事。

一一六。我認為我們大家都相信土耳其對敘利亞並無陰謀而從來也沒有過這種陰謀。土耳其代表的具體聲明和確切保證已經十分清楚地證明了這一點。這從土耳其一向對敘利亞和一般阿拉伯國家的安全和獨立表示重視和熱心的態度上也可以看出。

一一七。我們現在所面臨的是以人為方式提出的一個人為的問題，它並不以事實做基礎，而實際上是由蘇聯把它擴大和加深的，蘇聯之所以這樣做顯然與敘利亞的安全或敘利亞人民的利益，毫無關係。

一一八。在辯論中表現了一個人為因素是任何人都不會覺察的。一方面有人說土敘邊境情勢嚴重，為了敘利亞的安全和國際和平的利益，聯合國須立刻採取行動；另一方面，所選定的程序卻不是憲章關於那種必須立刻採取行動的問題所規定的程序。

一一九。一個國家認為它遭受了像敘利亞所控訴的那種嚴重威脅，不想求助於只有安全理事會才能採取的緊急措施。反而選擇了由大會進行辯論的程序，實在令人不解。像蘇聯這樣一個大國，既是安全理事

會的一個常任理事國，在憲章之下負有維持和平及國際安全的確切責任，竟也鼓勵和要求在大會裏進行辯論，這就尤其令人不解；如果那項辯論在安全理事會進行，現在恐怕早已結束。

一二〇．只要有常識的人都可以從選定的方法上看出蘇聯所要的並不是保障敘利亞的安全，而是要在大事喧囂之後引起一場根本與土敘邊境的情勢毫無關係但卻可以加強“冷戰”的一般辯論。這種情形之的確如此已經為蘇聯代表祇在幾天以前〔第七〇八次會議〕所作的表示證明了，那時他發表了一篇很長的演說，提到許多問題並且很激烈地表示了對許多問題的意見，但是促使他急於堅持舉行這項辯論的種種考慮有無任何根據，他卻完全沒有理會。

一二一．蘇聯代表沒有提出一件具體事實，一項證據或一種指示來證實對土耳其的控告。他的演講不過是一篇和敘利亞安全根本沒有關係而顯然是為了使情勢愈益惡化的威脅言論罷了。他說：

“如果有人攻擊敘利亞，如果戰爭在蘇聯南部邊境的地帶爆發，蘇聯的安全將受嚴重威脅。因此如果對敘利亞進行攻擊，蘇聯為了……本身安全的利益，準備採取一切必要步驟。”〔第七〇八次會議，第一五一段。〕

這就是故意危言聳聽，增加國際緊張局勢的最清楚的證明。

一二二．我所代表的一個國家非常關切維持沿地中海所有各國人民之間的和平、和密切與誠意的合作，因此任何想引起他們彼此猜疑與不和的舉動都不會不使我國憂慮。因為沿地中海各國人民的安全也就是義大利的安全。

一二三．爲了這個理由，土耳其代表昨天的陳述，令我們十分高興，因為它使我們對該國和平意向的信念愈益堅定。再者，自從凱末爾不可磨滅的努力使土耳其復興以來，安卡拉所推行的全部政策就是該國和平意向最好的證明。

一二四．雖然故意令人誤會的宣傳已經使達馬士革領導階層猜疑土耳其的用意和感覺不安，不過我們希望能對這個情勢作腳踏實地的估量，以便這兩個國家——一個和我們有聯盟關係，另一個和我們有友好關係——得以建立一種以互信與尊重爲基礎的關係。

一二五．有了沙烏特王本着崇高思想的主動，這個目的也許可以實現，沙烏特王這種舉動和他在阿拉伯各國內所享的崇高威望相稱，同時也完全符合憲章的文字和精神。

一二六．我們現在所要做的就是恢復平靜、澄清空氣和消除恐懼與猜疑。如果有一個問題需要解決，讓我們設法來尋求一個直接獲得迅速解決的途徑。這個途徑是什麼呢？答案似乎是用不着有多少懷疑的：我們必須利用一種程序，根本沒有蘇聯挑釁性陳述所引起的“冷戰”空氣，讓大家可作坦白的說明並以客觀態度去衡量這個情勢的各個因素。義大利代表團對於根據這種原則而提出的任何提案，都願支持。

一二七．Mr. NISOT(比利時)：比利時代表團很不歡喜參加這種辯論，因為這個辯論繼續下去對大會的權威非常有害，可是有些人卻仍想把這個辯論變成一種宣傳的工具。

一二八．對土耳其所作的指控已經受到各方的抗議，本人幾乎用不着說我國代表團也是完全贊成這種抗議的。這些指控主要來自蘇聯也已獲得充分的證明。它們打有蘇聯的印記，與實在情況毫無關係，而且顯然以擾亂人心和散佈與培養不和爲目的。

一二九．不過就是對那些完全不察實情的人來說，有一件事也一定是清楚的：如果大會不按憲章的主張權宜行事，它便是玩忽職守。憲章把調停與和解列爲解決爭端應該首先採用的方法。這種作法非常明智，因為這兩種方法最能適應國家的本質和國家彼此間的關係。如果調停可以採用的話，便應該首先採用這個方法。在現階段延長辯論就是不顧這個原則，就是違反憲章，也將使調停的一切機會都可能遭受破壞。

一三〇．以土耳其的行動來說，這些機會是有的。如果讓敘利亞根據自己的判斷去行事，它也想求得諒解和協調。比利時代表團對於這一點毫無懷疑。

一三一．聯合國各會員國中，阿拉伯國家表示非常重視和平的理想。這個事實是值得提及的，因為在目前情況下它們的影響是一個很重要的因素。向它們呼籲利用勸導辦法時，我敢相信它們知道調停辦法對目前情勢尤爲適合，因為這個辦法比其他任何方法都更能尊重國家的主權和獨立。

午後十二時四十分散會